

外国文学名著少年读本

斯巴达克斯



WAGUO WENXUE MINGZHU SHAONIAN DUBEN

原著 [意大利] 乔瓦尼约利



• 安徽少年儿童出版社 •



斯巴达克思

原著 [意大利] 乔瓦尼约利

改写 赵富良

【故事简介】

这是一个英雄人物史诗式的悲剧。角斗士斯巴达克思经过四年的艰辛筹划，终于在维苏威山竖起起义大旗，并很快聚集数万大军。他领导他们转战意大利，所向披靡。在此过程中，斯巴达克思表现出极其高贵的品质和卓越的军事指挥才能。但是，由于内部多次的分裂和叛徒卑鄙的出卖，起义军最后全部壮烈牺牲。

本书主要叙述这次起义惊心动魄的整个过程，以及斯巴达克思荡气回肠的传奇人生，既有精彩的战争场面，也有缠绵的爱情故事。

安徽少年儿童出版社

(皖)新登字 06 号

图书在版编目 (C I P) 数据

外国文学名著少年读本. 第 1 辑 / 唐建清主编. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2000. 8

ISBN 7-5397-1691-6

I. 外... II. 唐... III. 小说-作品集-世界-少年读物 IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 38461 号

选题策划: 刘建伟 薛贤荣 主 编: 唐建清
朱智润 刘永寿 责任编辑: 张 峻
张 峻 插 图: 陈 林
装帧设计: 欧阳春

安徽少年儿童出版社出版

(合肥市跃进路 1 号)

新华书店经销 安徽新华印刷厂印刷

开本: 787 × 1092 1/32 印张: 4.25 字数: 6 万

2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

定价: 6.00 元

主编寄语

在当前我国中小学实行“减负”、推进素质教育的大趋势下，及时为广大少年儿童提供一套健康有益、生动有趣的外国文学名著的故事读本，十分必要。在国外，将大部头的文学名著改写为简易读物，早已成为一项具有良好社会效益的出版事业。就我国目前少年儿童的阅读状况来看，可供他们阅读的外国文学读物较少。他们不再满足低幼的童话、寓言、插图本名著或探险科幻故事，而外国文学名著的全译本又显得篇幅过大，难于阅读或理解不了。因此，篇幅及难易程度适中的改写本就可以填补这个空白。改写本尽管不能代替原著本身，但可以让小读者读到非常精彩或非常有意义的故事，这就可以大大增加他们阅读文学名著的兴趣。这对拓展他们对生活的认识，丰富他们的知识结构，培养他们良好的情趣及艺术感悟，提高他们的文学修养和审美趣味都是很有帮助的。

目前国内外国文学名著的改写本或简本也有几种，但选目不广或零乱，且多偏重于儿童文学类，不能涵盖外国文学中更丰富更优秀的部分。我

们选编的这套“外国文学名著少年读本”，依据思想性与可读性结合的原则，尽可能广泛地把外国文学中最优秀的作品改写介绍给我国少年儿童。这套丛书不仅让小读者能读到一个个优美的故事，而且通过“导读”，能对外国文学在不同时代的发展有所了解，对某个作家某部作品的文学成就及文学地位有所了解。

改写既不是单纯的压缩，更不是随意发挥。考虑到少年儿童的阅读特点，我们理解和要求的改写主要是将原著故事化和浅显化。我们的改写本既忠实于原著，在有限的篇幅内保持原著的精华与神韵，又力求故事生动、语言活泼，并在尊重原著的同时有所取舍，适当适度地回避一些“少儿不宜”的描写和文字。

希望这套丛书能成为通向经典名著的一道台阶。愿小读者们像快乐的小蜜蜂，在外国文学绚丽多姿、色彩斑斓的百花园中翩跹起舞，采撷艺术的精华，酿造生活的甜蜜。

唐建清

2000.6.18

主要人物介绍



埃诺玛依

起义军领导人之一。曾经跟随斯巴达克斯出生入死，他非常勇敢，但鲁莽而又轻信，后在爱芙姬琵达的不断挑拨下，率军出走，死于敌军的重围中。

克利克萨

起义军领导人之一，斯巴达克斯的亲密战友。他治军有方，沉着稳健，多次立下大功，后不幸中计，被敌军围困于迦尔冈山，中箭而死。



主要人物介绍

斯巴达克思

色雷斯人，起义军领袖。他驰骋于意大利，在近四年的战争中，几乎所向无敌，表现出极其杰出的军事才能和勇往直前的英雄气概，在最后的决战中，壮烈牺牲。

爱芙姬露达

希腊名妓。生活荒淫，但对斯巴达克思一见钟情。为了达到目的，她投身角斗士的起义。在爱情被拒绝之后，她由爱转恨，产生极度的报复心理，使起义军蒙受重大损失。

范莱丽雅

罗马最美的女人，独裁者苏拉的遗孀。她高贵而又仁慈，和斯巴达克思发生了真挚的爱情。



号 读

《斯巴达克斯》的作者是意大利作家乔瓦尼约利。他年轻时从军，投身于争取意大利统一和独立的斗争。退役后，他从事文学创作和教育工作。他酷爱文学和历史。他曾在学校教授历史课程，出版过有关1848年罗马革命的历史著作。他写了许多历史小说和历史剧，长篇历史小说《斯巴达克斯》是他的代表作。

所谓历史小说，是指依据历史资料创作的小说。历史小说通过描写历史事件和历史人物，反映一定历史时期的社会生活。历史小说允许虚构，但主要内容要有历史根据。《斯巴达克斯》反映的是公元前1世纪角斗士斯巴达克斯领导的古罗马奴隶起义。

奴隶制是人类历史上最野蛮残暴的制度之一。穷人或战俘一旦沦为奴隶，便失去人身自由，过着牛马不如的生活。他们或从事繁重的劳役，或充当家奴侍仆，甚至被迫受训成为专供取乐的角斗士。

角斗是古罗马流行的一种灭绝人性的野蛮娱乐项目。奴隶角斗士互相残杀或与野兽搏斗。成为角斗士，就意味着死亡。小说开始就描写了一场残酷的角斗。罗马独裁者苏拉为讨好民心，出钱让罗

马人狂宴三天，并欣赏大规模角斗表演。他在大斗技场让一百名角斗士上场搏杀，角斗士的鲜血洒满了斗技场，强壮的角斗士一一倒在血泊之中，最后只有精疲力竭的斯巴达克思和他的两个身负重伤的对手活了下来，其余全部丧生。而罗马贵族在观众席上如痴如醉地欣赏着残杀游戏，用角斗士的惨遭杀戮和临死前的痛苦挣扎取乐，真是野蛮至极！正是如此惨无人道的奴隶制迫使奴隶铤而走险，举行起义。

斯巴达克思是个真实的历史人物。公元前73年，他发动角斗士暴动，后发展成有数十万人参加，历时三年的大规模奴隶起义，虽然起义最后被镇压下去，但它强烈震撼了不可一世的罗马帝国，沉重打击了罪恶的奴隶制度。乔瓦尼约利的《斯巴达克思》真实再现了这场两千年前最大的奴隶起义，满怀激情地塑造和颂扬了起义领袖斯巴达克思。在作者笔下，斯巴达克思是一位不畏强暴、英勇善战、心胸开阔、品德高尚的“杰出的英雄”。而小说中穿插描写的爱情故事使得这一英雄形象有血有肉，更加丰满。

目 录

1. 角斗场上 1
2. 自由 11
3. 爱情与离别 21
4. 时间就是胜利 33
5. 危急时刻 46
6. 连战连捷 57
7. 神秘使者 65
8. 中计的雄狮 78
9. 可怕的阴谋 90
10. 可怕的女人 101
11. 英雄之死 110
12. 爱与哀愁 125





1. 角斗场上

公元前七十八年，罗马，恢宏的斗技场。

斗技场里挤满了十万以上不同身份的观众。他们正等待着最心爱的表演：角斗士和角斗士的殊死搏斗。

在看台的第三排石阶上，在两个贵族中间坐着一位极其貌美的贵妇人，她那婀娜的姿态，丰满的身体和美妙的肩膀，表明她是真正的罗马美女。

她——就是范莱丽雅。

而角斗场上，一些年轻的角斗士，正抡着大头棒和木剑，进行着不会有什么伤害的角斗。这样轻松的表演，一直要到出钱安排公民娱乐的罗马前独裁者——苏拉到来才止。

等待，罗马公民满怀喜悦地等待。

终于，响起了一片掌声，起先是微弱的，稀稀落落的，接着越来越响亮，越来越整齐，在斗技场的上空引起回响。

苏拉由他的友人、党徒和元老们簇拥着，通过凯旋门进入了斗技场。他慢吞吞无精打采地往前





走，好像一个筋疲力竭的人——这是多年放荡宴饮的结果，也是不治之症在他身体上留下的深刻烙印。

苏拉患有严重的、无药可医的皮肤病。

待苏拉落座，表演开始的信号随即响起。一百个角斗士走出了拱房，列成纵队沿着斗技场行进。

走在前面的第一队角斗士，是鱼网角斗士和鱼盔角斗士。后面是九对绳网角斗士和追击角斗士。紧跟着的是三十对正式的角斗士：他们将分成三十人一队进行角斗，就像是一场小规模真正战斗。其中三十个是色雷斯人，另外三十个是沙姆尼特人，他们全是年轻、强壮而又勇敢的人。行列的末尾是十对穿白短衣的蒙面角斗士。

绕场一周，空旷的角斗场上只剩下两个面对面站着的人：鱼网角斗士和鱼盔角斗士。

一切归于沉寂。

鱼网角斗士突然拼命向前一跳，落到离鱼盔角斗士只有几步远的地方，闪电般地向对方撒出了鱼网。但是鱼盔角斗士猛然向后一跳，几乎把身体伏倒在地上，避开了鱼网，紧接着他就向鱼网角斗士进行猛烈地反扑。

双方展开殊死的拼杀，观众也掀起一阵又一阵的掌声。



突然，鱼网角斗士抛出了致命的一网——他的对手给罩住了。

鱼盔角斗士竭力地挣扎，鱼网角斗士则飞也似的拾起落在远处的三齿叉。

但是等他再跑近自己的对手，鱼盔角斗士已拼命用强有力的大手撕破了鱼网。鱼网角斗士看准时机，用三齿叉狠狠地刺了过去，鱼盔角斗士用盾牌使劲一挡，竟使盾牌裂成碎片。于是，三齿叉终究还是刺伤了他，鲜血喷溅出来。但几乎就在这同一瞬间，他用左手拉住三齿叉，把全身的重量都压到对手身上，他的短剑已经有一半刺进了对方的右腿。

受了重伤的鱼网角斗士转身就逃，他的鲜血染红了角斗场。但他只跑了四十几步，两膝一屈，就仰天倒在地上。

鱼盔角斗士用脚踏住对方的身体，把短剑对准了他的心窝。

无数个声音疯狂地喊道：“杀死他，杀啊！杀死鱼网角斗士！”

“万恶的罗马人！”鱼网角斗士发出可怕的诅咒声，突然抬起身子，抓住短剑，用力刺进自己的心窝，直到胸脯上只留下一个剑柄！

而观众又发疯似的鼓起掌来，他们齐声高喊：





斯巴达克思

外国文学名著少年读本

WANG GUO WEN XUE MING ZHU SHAO NIAN DU BEN

“苏拉万岁！”

“啊，你多慷慨啊，你多伟大啊！”坐在苏拉旁边的元老们也高声叫道。

“我已经抛弃了权力，离开了事业，但你们还是把我当做你们的主人！”这位退职的独裁者大声咒骂，“下贱的家伙，你们只配永远做奴隶！”

“啊，苏拉，并不是每个人生来只配做奴隶的。”苏拉的随从中有一个贵族大胆地反驳道。

这位无畏的人，叫做卡提林纳，时年二十七岁，天生一副高大而又强壮的体魄，在他深灰色的眼睛里，常常蕴藏着一种残忍的表情。

他大胆地和苏拉进行着争辩。

不过，他们的对话很快便在观众暴风雨一般的掌声中淹没了。角斗场上正进行着绳网角斗士和追击角斗士之间的流血搏斗。不久，十二人的死亡宣告此次战事的结束。其余幸而活命的角斗士负着伤，流着鲜血进了拱门下的房间。但是观众却依旧发疯似的鼓着掌，哄笑着，互相兴高采烈地开着玩笑。

范莱丽雅仔细地注视了苏拉一会，突然站了起来。她走到苏拉身边，从他那件外套上抽了一根丝线。苏拉立刻惊奇地回头，打量着这位碰他的美女。





“不要发怒，尊敬的苏拉！我抽下这根线是为了想分享你的一丝幸福。”范莱丽雅露出迷人的微笑说。

苏拉已经完全被她迷住了，他很有礼貌地向她鞠了一躬，用极其殷切的注视伴送着这位美人回去。

与此同时，一位名叫克拉苏的尊贵先生也正着魔般地欣赏着希腊名妓爱芙姬琵达。这位美人显然早就习惯了这样的目光，并不反感，心安理得地享受着。

突然，传来一阵喇叭声，所有的声响顿时停止，所有人的目光又都集中到了角斗场上：三十个色雷斯人和三十个沙姆尼特人已经列好队伍，准备互相厮杀。

双方的第一阵接触就是可怕的：在笼罩整个斗技场的极度静寂中，只听见一阵急骤的、短剑砍在盾牌上的铿锵声；断裂的羽毛以及头盔和盾牌的碎片在角斗场上乱飞。激动的角斗士们沉重地喘息着，一阵紧接一阵地互相砍杀着。角斗开始还不到五分钟，角斗场上已经洒下了鲜血：三个角斗士倒在地上痛苦地垂死挣扎，别的角斗士在他们的身上践踏着。

经过近一小时的残忍杀戮，角斗士的队列变





斯巴达克思

外国文学名著少年读本

WAI GUO WEN XUE MING ZHU SHAO NIAN DU BEN

6



得愈来愈稀疏。五十个已经被打死或者受到致命伤的角斗士东倒西歪地躺着，快要死去的角斗士在痛苦中抽搐着，发出一阵阵的刺人肺腑的惨叫。而观众的掌声和激励的叫喊声却越来越紧密了。

七比三。

角斗场上，现在是七个沙姆尼特人正紧紧围住三个幸存的色雷斯人。

三个色雷斯人背对背地靠在一起，形成一个三角形，猛烈地抵抗着在力量上占绝对优势的沙姆尼特人。

他们还有胜机吗？

在这三个活着的色雷斯人中间，有一个叫做斯巴达克思。金黄色的长发和浓密的胡子衬托出他那英俊、威武的脸庞，一对炯炯有神的淡蓝色眼睛，充满了人生经验、情感和火焰。

斯巴达克思是在一次反抗罗马的战斗中负伤被俘的，后被卖与一个角斗士老板。他参加了百次以上的角斗，却没有一次受过重伤。他那巨人一般的身材，强壮肌肉的惊人力量；他那体形极其匀称的躯体，以及不可摧毁与战胜的英武气概，无疑，一定会使他变成一个杰出的人物。

但是现在，他却面临着极大的危险。

另外两个色雷斯人，虽然还肩并肩地与对手



周旋，他们的身上却已经受了重伤，只是软弱地挥着短剑砍向敌人，勉强招架着敌人的打击——他们的力量已经耗尽了。

“保护我的脊背……再支撑一分钟……我们就可以胜利了！”斯巴达克思大声喊道。他一面闪电般迅疾地挥舞着短剑，一面抵挡所有沙姆尼特人对他的联合进攻。

他的胸膛急剧地起伏着，他的眼睛闪闪发光：燃烧着愤怒和拼命的挣扎、对胜利的渴望……

终于，他刺死了两个沙姆尼特人，但背后的一个色雷斯人也脑浆迸裂地倒毙了。

在整个斗技场里，鼓掌声、呼喊声和激励声，汇合成一片震天动地的轰响。

第三个沙姆尼特人被斯巴达克思在颈动脉上砍了一剑，倒在角斗场上。但就在这一刹那间，另一个色雷斯人一下子身中三把短剑，哼也没哼一声就死去了。

成千成万观众的吼叫忽然停了下来，静极了，连角斗士沉重而急促的呼吸声似乎也清晰可闻。

四比一。尽管斯巴达克思依靠矫健身手和惊人剑术，只受了三处轻伤，但现在却要面对四个强有力的对手。虽然他们也都受了不同程度的伤，流了不少血，但毕竟有四个人啊！

